

# CPI Astaffort

**Jean-Bernard Libeau, Chef de centre**

«Après avoir fait peau neuve en 1999 avec une nouvelle caserne, 2000 fut l'année du veston de peau et du casque F1 pour le personnel. L'année de la formation et du perfectionnement sera pour 2001.»



«Au revoir... Sergent-Chef Robert LARENE et grand merci pour ton courage et ton dévouement pour le Corps d'Astaffort». C'était à l'occasion de Sainte-Barbe 2000.

Le Père Noël n'a pas oublié les enfants des soldats du feu grâce à l'Amicale créée officiellement en février 2000.



À l'aube du troisième millénaire, ils sont toujours là les GMC, fidèles au poste.

Prudence!  
C'était quelque part sur la route...



Bienvenue à Hervé VIDALOT sur les traces de son père Christian au Corps depuis 1989.



Le Chef de Centre Jean-Bernard LIBEAU et le Médecin-Capitaine Gérard RIVIERE. Un binôme à suivre...



Retour d'intervention, remisage de la VLTT Land Rover flambant neuve en remplacement d'un Dodge de 1942.





De gauche à droite : Lieutenant Jean-Bernard LIBEAU, Caporal-Chef Michel DOSTES, Caporal-Chef Roland VANNIER, Caporal Raymond DUGARCIN, Sapeur Alain MARDEGAN, Sapeur Patrice MOUSSARON, Caporal-Chef Thierry DUGARCIN, Caporal-Chef J-Louis LALA, Sapeur 1<sup>re</sup> Classe Daniel BARRERE, Sapeur Hervé VIDALOT, Caporal-Chef Gérard THILLAC, Caporal Christian VIDALOT, Sapeur Louis DAMOTA.  
Absent sur la photo : Caporal-Chef Jean-Louis MAZERES, Sapeur Eric LOPEZ-GALI, Sapeur Francis MOREAU, Médecin Capitaine Gérard RIVIERE.

Un petit poème très ancien en l'honneur des Pompiers et de leur courage

### Le casque et l'enfant

Dis maman ? Où est le monsieur au casque d'argent ?  
Il est venu par la fenêtre en rampant, me chercher dans mon petit lit brûlant.  
Il m'a protégé de son corps puissant, et m'a enlevé par la fenêtre en un instant.  
Il m'a remis dans tes bras souriant, alors tu m'as serré sur ton cœur en pleurant.  
Il est reparti en courant, avec son casque brillant.

Dis maman ? Quand je serai grand ?  
Tu m'achèteras un casque brillant, pour que je puisse en souriant  
Sauver les petits enfants et les remettre dans les bras de leur maman ?

Oui, mon enfant ! Mais lorsque tu seras grand  
Si tu portes un casque brillant, il faudra que tu sois vaillant  
Pour que Je sois fière à ce moment, mais comme toutes les autres mamans  
Lorsque leur enfant porte un casque brillant, j'en tremblerai en y pensant.



Promotions.

De gauche à droite : Caporal VIDALOT, Caporal Th. DUGARCIN, Caporal-Chef R. DUGARCIN, Caporal-Chef DOSTES.



La médaille après 20 ans de service.

De gauche à droite : Caporal-Chef VANNIER, Caporal DUGARCIN, Lieutenant LIBEAU.



# CPI Buzet-sur-Baïse

27 décembre 1999, 18 heures : un message apparaît sur l'imprimante de la caserne : «Début d'alerte». Personne n'y croit trop, mais moins d'une demi-heure plus tard les éléments se déchaînent. Un vent très violent (110 à 130 km/heure) et des pluies torrentielles. Vers 19 heures, l'esprit de corps a fonctionné et tous les Pompiers se présentent spontanément à la caserne. Tous pressentent la catastrophe et sont persuadés que la population va devoir être protégée et secourue. Ce qu'ils ne savent pas encore, c'est que ce déchaînement climatologique a une ampleur nationale.

A 20 heures le téléphone sonne. C'est parti ! Le Centre de Secours de Houeillès nous demande du renfort. N'étant encore engagés sur aucune opération, nous faisons partir le Land Rover et deux Volontaires (Georges GAZEAU et Nicolas LHÉRISSON) en direction de Houeillès pour aider à débayer la route de Mont-de-Marsan. Nous avons failli le regretter car les opérations se sont multipliées. Plus d'électricité ni de téléphone, et ce vent qui redouble de violence sous forme de rafales ! Il y aura ainsi 55 interventions sur trois jours et une nuit.

Les deux hommes et le Land Rover réintègrent le Centre à 3 h 30. Les hommes sont sains et saufs, mais le véhicule est fortement endommagé (chute de pin) !

L'année 2000 aura été pour nous une année «top» au niveau du parc matériel : remplacement du Land Rover par un véhicule de même



Le Noël des enfants : petits et grands ont eu leur cadeau. A droite : un Président heureux, Gérard GOURGUES.

marque mais plus récent (TDI), remplacement du camion porteur d'eau Unimog 4x4 (1 600 litres) par un Sinpar Renault 6x6 (3 000 litres) et enfin achat par la municipalité d'un VL (véhicule de liaison) 205 Peugeot. Remerciements au Lieutenant PLANA et à la Municipalité de Buzet.

Les quatre jeunes (BONNEFOND/JOUE/LHÉRISSON/FRESQUET) continuent de se perfectionner et apportent à l'effectif leur fraîcheur et leur dynamisme.

Nos champions de France de basket Pompiers

(SANCHEZ et A. BOUSQUET) ont perdu leur titre d'un point face à l'équipe des Landes. Dommage mais félicitations pour s'être maintenus à ce haut niveau.

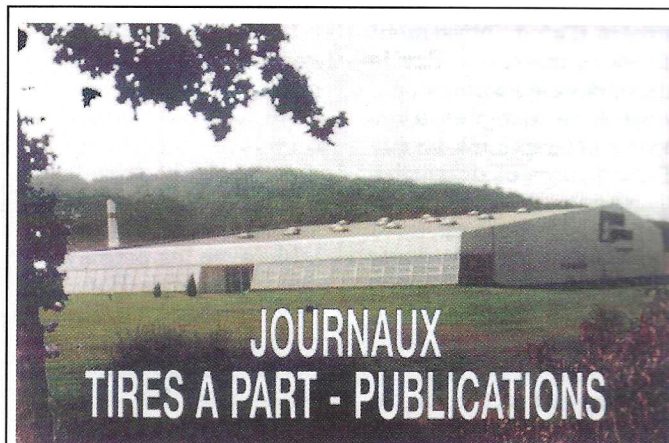
L'Amicale, menée de main de maître par le Président Gérard GOURGUES, fonctionne à merveille et assoit ses structures petit à petit. De nombreuses manifestations sont à mettre à son actif : arbre de Noël, Sainte Barbe, lotos et surtout une journée de pêche mémorable en compagnie des retraités. Quelle ambiance !



Manœuvre PSR avec le CS de Damazan : le jeune FRESQUET dans le rôle de l'écureuil.



Le Land-Rover, victime de la tempête. D'où l'expression : «Prendre un pin...»



## ROTATIVES MOYENS ET GRANDS TIRAGES

Z.A. Mestre-Marty - 47310 ESTILLAC

Tél. 05 53 69 20 20

Fax 05 53 69 20 21

**roto  
garonne**  
L'IMPRIMERIE DU FUTUR



# CPI de Casseneuveil

## Effectif du Centre

- deux Médecins
- deux Sous-Officiers
- un Caporal-Chef
- deux Caporaux
- cinq Sapeurs 1<sup>re</sup> Classe
- Cinq Sapeurs 2<sup>e</sup> Classe

## Interventions en 2000

204 sorties

## Nouvelles recrues

- Médecin Capitaine Jacques GAESTEL
- Sapeur Laurent PADIEU

## Mariage

Sapeur 1<sup>re</sup> Classe Yannick BERTHOLOM et M<sup>lle</sup> Frédérique BONVIN, le 15 juillet 2000. Nos sincères félicitations.

## Naissance

Corentin BERTHOLOM, né le 20 décembre 2000. Toutes nos félicitations aux heureux parents.

## Remises des diplômes Formation 2000

### AFPS : Attestation de Formation aux Premiers Secours

- Sapeur Acacio MENDES

### CFAPSE : Premiers Secours en Equipe

- Sapeur Acacio MENDES
- Sapeur Stéphanie COUQUIAUD
- Sapeur Laurent PADIEU



### SAP 1 : Anatomie et Hygiène

- Sapeur Stéphanie COUQUIAUD
- Sapeur Thierry CARAYOL

### Techniques de Sauvetages

- Sapeur 1<sup>re</sup> Classe Ahmed MEDELLELE
- Sapeur 1<sup>re</sup> Classe Eric LAVERGNE
- Sapeur 1<sup>re</sup> Classe Yannick BERTHIOLOM
- Sapeur Thierry CARAYOL

### Pompes

- Sapeur 1<sup>re</sup> Classe Ahmed MEDELLELE
- Sapeur 1<sup>re</sup> Classe Eric LAVERGNE
- Sapeur 1<sup>re</sup> Classe Yannick BERTHIOLOM
- Sapeur Thierry CARAYOL

### Topographie

- Sapeur 1<sup>re</sup> Classe Ahmed MEDELLELE
- Sapeur 1<sup>re</sup> Classe Eric LAVERGNE
- Sapeur 1<sup>re</sup> Classe Yannick BERTHIOLOM
- Sapeur Thierry CARAYOL

Le Chef de Centre

**CITROËN**

**Bigot Automobile SA... 3 adresses**

Route de Fumel - 47300 Villeneuve/Lot  
Route de Villeneuve - 47500 Fumel  
Bd Edouard Lacour Prolongé - 47000 Agen-Boé

20110



# CPI Francescas

## Groupelement sud-ouest

Le Corps des Sapeurs-Pompiers de Francescas a été créé le 13 février 1944 par le Lieutenant V. FRISTALON, Chef de Corps jusqu'en 1953, remplacé par le Lieutenant M. CABAUP. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1991, l'Adjudant D. SARTOR tient les Rennes du CPI.

Aussi petit puisse être le Corps de Francescas, grande est sa volonté : progression et remise en question permanente.

Sa priorité (comme tout Centre) : le dévouement à la population locale. Sa volonté et sa détermination amènent les hommes du centre vers le recyclage et la formation (très importante) : cette année quatre CFAPSE et une INC 1.

Certains des Sapeurs effectuent des gardes opérationnelles au Centre de Secours de Nérac.

Le Corps attire, puisqu'il compte deux nouvelles recrues : T. TERRIER et S. CHAYNES.



L'effectif 2000 : 1 Sous-Officier, 1 Caporal, 14 Sapeurs



Nos véhicules : 1 VLT, 1 CCFL, 1 MPR 500/10, 1 MPR 1000/15

### Naissance

La petite Mathilde, née le 20 novembre 2000 dans le foyer de Thierry et Marie-Pierre GIASSI.

### Retraite

J. GIASSI a consacré 35 ans au Corps des Sapeurs-Pompiers

### Décès

M. PERRIER nous quitte à l'âge de quarante-trois ans, suite à un accident de la circulation.

### Divers

Projet d'agrandissement prévu sur deux ans.

T. TERRIER





# CPI de Granges-sur-Lot

C'est à l'aube du troisième millénaire que le CPI de Granges-sur-Lot - formé de dix-sept Pompiers Volontaires - a fêté le 9 décembre 2000 à l'occasion de la **Sainte-Barbe**, l'arrivée de trois nouvelles recrues : Philippe DELMAS, Xavier JOLY, Nordine MOBARAK ainsi que trois départs à la retraite : Daniel PABON, Jean-Claude PANDINI et Gilbert PANDINI.

Nous sommes également **heureux de féliciter** Yannick LORAND et Christelle BURGAUD qui se sont unis à la mairie de Granges le 15 juillet 2000.

Le nombre de **manœuvres** effectuées est d'une par mois et le nombre d'interventions effectuées à l'an 2000 s'élève à trente et une sorties dont six renforts à Castelmoron.

Le **cross départemental** des Sapeurs-Pompiers, organisé par le Corps de Sainte-Livrade fait partie des manifestations auxquelles Granges a participé. Le Sapeur Marie-Pierre BOE a terminé première féminine.

La **soirée spaghettis** que nous organisons chaque année a satisfait les nombreux invités et nous espérons que convivialité, ambiance et bonne humeur seront au rendez-vous au prochain repas.

## Chef de corps

Hervé ROUSSELLE

## Stage ARI

- Marie-Pierre BOE,  
- François MEULET.

1<sup>er</sup> rang : Alain BAREI, Raphaël CALLEJA, Hervé ROUSSELLE.

2<sup>e</sup> rang : Yves COMPARIN, Xavier JOLY, Nordine MOBARAK, Bernard DUFIEUX.

3<sup>e</sup> rang : Marie-Pierre BOE, Christophe BURGAUD, Yannick LORAND.

4<sup>e</sup> rang : Pascal LABORIE, Christophe VIDAL, François MEULET.

5<sup>e</sup> rang : Bernard BURGAUD, Alain FERRASSE.  
Absents : Philippe DEIMS et Jean-Luc PUJOL.

## Formation AFPS et CFAPSE

- Christophe BURGAUD,  
- François MEULET.

## Stage TOPO et SAP1

- Raphaël CALLEJA

## Nominations

- Pascal LABORIE en tant que Caporal,  
- Alain FERRASSE  
- Alain BAREI en tant que Caporal chef.

## Matériel

- un VL  
- un FPTL  
- une MP  
- un VTU  
- un FUN YACK 450

La Secrétaire de l'amicale  
des Sapeurs-Pompiers de Granges-sur-Lot



Participation au cross départemental de Sainte-Livrade.



Mariage de Christelle BURGAUD et Yannick LORAND.



Recherche d'enfant disparu avec l'aide de la gendarmerie et un membre de l'équipe cynophile de Villeneuve-sur-Lot.





# CPI Laplume



Les Sapeurs-Pompiers de Laplume  
à l'occasion de la Sainte-Barbe le 4 février 2001.

**Le Corps a été créé en 1865 avec comme premier Chef de Corps DUTOUYA et dix-sept Sapeurs avec un Sergent Fourrier et un Tambour.**

**1866** : achat par la commune d'une pompe à bras avec ses accessoires, seaux en toile, toujours en notre possession et en très bon état, visible dans notre caserne.

**1930** : achat de dix-huit casques.

**1953 (Septembre)** : un violent feu de ferme est combattu avec la pompe à bras, seul moyen de l'époque, en attendant le CS de Layrac équipé d'un PS Dodge. Le conseil municipal, voyant la nécessité, décide d'acheter du matériel, d'où l'achat de la MPR 30 m<sup>3</sup> en **1955**.

**1962** : flottement et laisser aller, le Corps est à la dérive. Trois personnes de la commune sont désignées par le Préfet. La réorganisation a lieu et repart en août **1965**.

**1966** : achat de bottes de cuir, casques et tenues de feu.

**1967** : tenues de sorties avec l'arrivée du Chef de Corps, le Lieutenant VILLEMUR.

**1968** : arrivée du CTU Dodge.

**1972** : création du local actuel avec l'arrivée du PS Dodge 4x4 de Layrac.

**1980** : dotation d'un CCF GMC.

**1987** : agrandissement du local par une salle de réunion construite par les Sapeurs-Pompiers avec des matériaux fournis par la municipalité.

**1988** : achat d'un VL remplacé en **1995**.

**1992** : le CTU Peugeot J7.

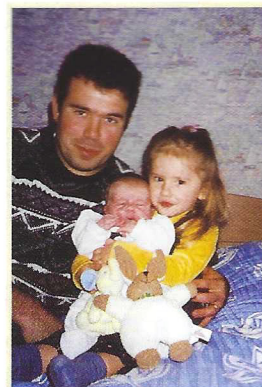
**1993** : arrivée du VSAB.

**1994** : agrandissement de la caserne par deux travées.

**1996** : arrivée du PS.



Le 1<sup>er</sup> Classe Richard MARTIN décoré  
par le Colonel DUFUST de la Médaille  
d'Or pour 30 ans de service



Le Sergent Stéphane  
GATTI avec sa fille  
Maéva  
âgée de 3 ans  
et son fils Mallory  
né le 6 février 2001.

## Effectif du Corps

Régulier depuis sa création (dix-huit hommes), le Corps compte aujourd'hui dix-neuf hommes dont un Adjudant-Chef, Chef de Corps ; un Médecin-Capitaine, un Pharmacien-Capitaine.

## Chefs de Corps successifs

1865 ..... DUTOUYA  
1886 ..... Sous-Lieut. Jean COULANGES  
1900-1928 ..... Lieut. Jules CAPDEVILLE  
1928-1952 ..... Lieut. Daniel COULANGES  
1952-1961 ... Lieutenant Raoul BRUNET  
1962-1967 ..... Lieutenant Max BERGON  
1967-1997 .. Lieutenant Serge VILLEMUR  
1998 ..... Adjudant-Chef Pierre PIGNAC



# CPI de Monclar

De cinquante sorties en moyenne les années précédentes, les Sapeurs-Pompiers de Monclar ont effectué cette année, plus de soixante dix interventions sur la commune de Monclar et ses alentours. Depuis la mise en place de la Départementalisation, les Pompiers de Monclar sont appelés à intervenir dans les communes environnantes.

## Effectif

Dix Sapeurs, quatre Caporaux, un Caporal-Chef, un Sous-Officier.

## Formations

- Patrice CAGNATI : recyclage PSE-PSR, Sergent en cours
- Adrien DIBOIS : techniques de sauvetage, topographie, transmissions
- Loïc LAGNES : nouvelle recrue, actuellement en formation
- Laëtitia THORIN : nouvelle recrue, premiers secours, CFAPSE

## Véhicules

- un PS
- un CCF

## Naissance et mariage

- Adeline CAGNATI, le 1<sup>er</sup> février 2000
- Sapeur Jérôme MARRAULD et Nathalie GOUVEIA

## Date à retenir

le 14 juillet 2001 :  
la Paëlla ! A Monclar...  
A suivre

## Pour infos

Pour tous renseignements complémentaires, contacter **Nadine LABIGOU** au 05 53 41 82 48.



**Le bébé de l'année 2000 :**  
**Adeline CAGNATI**, arrivée au foyer du Caporal Francis CAGNATI et du Sapeur Nadine LABIGOU le 1<sup>er</sup> février 2001. Elle rejoint deux autres enfants : Sophie (19/03/93) et Nicolas (27/10/96).



De gauche à droite : Nadine LABIGOU - Jérôme MARRAULD - Francis CAGNATI - Christian BAGNOL - Jacques GUILLOT - William BORTOLINI - Patrice CAGNATI - Jacky DIBOIS - Jacques HUMBLÉ  
Raymond KERLOGOT - Adrien DIBOIS - Raymond BONSIIVEN - Georges BORTOLINI.  
Absents : Cyril MARRAULD - Loïc LAGNES - Laëtitia THORIN.



## Sainte-Barbe célébrée à Monclar

**La fête de la Sainte-Barbe a été l'occasion de dresser le bilan de l'année passée chez les Sapeurs-Pompiers.**

Les Sapeurs-Pompiers Volontaires de Monclar fêtaient leur sainte patronne, Sainte Barbe, le 10 février 2001 à la salle des fêtes du moulin du Magre, en présence de M. STUYK, premier adjoint ; du Commandant PITRA, Chef de Corps du Centre de Villeneuve et de l'Adjudant-Chef Georges BORTOLINI, Chef de Corps de Monclar.

Étaient également présents les Anciens Sapeurs-Pompiers et leurs épouses ainsi que des représentants des Casernes voisines de Sainte-Livrade et Castelmoron, sans oublier les Gendarmes de Monclar.

Après que M. STUYK, représentant le Maire M. Monset, eut exprimé sa satisfaction de la disponibilité du personnel et du bon fonctionnement du Centre de Secours, l'Adjudant-Chef BORTOLINI dressait le bilan de l'année écoulée : soixante-cinq interventions dont neuf accidents de la route, vingt et un secours aux personnes, cinq feux de

cheminées, deux feux d'habitations, six feux de surface et une vingtaine d'interventions diverses.

De plus, chaque mois, les Sapeurs-Pompiers participent à une ou deux manœuvres pour parfaire leur entraînement. Le Corps des Sapeurs-Pompiers de Monclar est un CPI (Centre de Première Intervention). Il est composé de seize Pompiers, tous Volontaires. Le départ pour les interventions est donné par le CIA (Centre de Traitement de l'Alerte), du Centre Principal de Villeneuve, en relation avec le CS (Centre de Secours) de Sainte-Livrade.

Actuellement, le CPI de Monclar est équipé de deux véhicules : un PS (véhicule de premier secours), avec une réserve d'eau, une mallette Premiers Secours, appareils de réanimations, groupe électrogène, tronçonneuses... un CCF (camion citerne feu), pour les feux importants, avec deux ARI (appareils respiratoires isolants).

Après cette présentation, il fut procédé à une remise de diplômes à Patrice CAGNATI qui a obtenu les modules cadre administratif, INC 2, TOP 3,

premiers secours routiers, et qui suit une formation de Sergent, à Adrien DIBOIS pour techniques de sauvetages, topographie et transmissions.

A noter deux nouvelles incorporations : Loïc LAGNES, ancien Pompier de Paris et Laëtitia THORIN, avec une réussite à la formation de premiers secours.

Le Commandant PITRA, après avoir félicité les nouveaux promus, donna quelques explications pour la mise en place de la départementalisation qui permet au personnel, au matériel, à la caserne, d'être pris en charge par le Service Départemental d'Incendie et de Secours, mais qui verra le Corps de Monclar être appelé à intervenir en dehors de sa zone d'action habituelle.

Un banquet fort apprécié réunit ensuite les Pompiers et leurs invités dans une ambiance de franche camaraderie et d'amitié comme en connaissent ceux qui affrontent ensemble les difficultés et les dangers des interventions.

*Extrait de Sud-Ouest*



Le Chef de Corps de Monclar, l'Adjudant-Chef Georges BORTOLINI ; le Lieutenant Henri BONNAL, CS Sainte-Livrade ; le Commandant Didier PITRA, CSP Villeneuve.



Discours du Maire.

# Démarchage abusif en publicité

## Mise en garde

*"Le Sapeur-Pompier de Lot-et-Garonne" est la seule publication officielle de tous les Sapeurs-Pompiers du département de Lot-et-Garonne.*

Nos délégués, J-L. AYACHE et Patrick VEDRENNE, sont les seules personnes habilitées par l'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers de Lot-et-Garonne à recueillir vos insertions publicitaires au nom de la revue "Le Sapeur-Pompier de Lot-et-Garonne".

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS, AVANT SIGNATURE,

PRENEZ CONTACT AUPRÈS DU :

**Capitaine Gilbert CAZALIS**

*Président de l'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers de Lot-et-Garonne  
Centre de Secours - 47160 DAMAZAN - Tél. 05 53 88 73 18*



# CPI Moncrabeau

## Sainte-Barbe

L'Adjudant-Chef Michel SABBADIN, Chef de Corps du CPI et les Pompiers Volontaires ont, le 20 janvier, présenté devant la mairie leurs matériels, à l'occasion de la cérémonie de la Sainte-Barbe.

En présence du Maire Christian LUSSAGNET ; du Lieutenant TEULIERE, représentant le Chef du Regroupement et le Colonel DUFUST, et du Commandant de la Gendarmerie de Francescas, le Chef de Corps a appelé les Sapeurs Romain FAGET, José-Pierre TERCERO, Florent PAGNAN pour leur remettre les diplômes sanctionnant le bon déroulement de la formation complète qu'ils viennent de suivre.

L'Adjudant-Chef Michel SABBADIN et le Sapeur Thierry BRAMBATTI ont également reçu le diplôme de formation aux appareils respiratoires isolants.



La remise des galons a promu Sapeurs Première Classe José-Pierre TERCERO et Florent PAGNAN.

Puis une remise de Médailles est venue souligner les 25 ans de service Volontaire du Sergent-Chef Jean-Marie CAPOT et du Sapeur 1re classe Bernard LAUNET.

Cette cérémonie s'est clôturée autour d'un verre de l'amitié.

## Manœuvres

Le Caporal-Chef BLONDY, le Caporal-Chef CHAULET et le Sapeur Chantal SERRATE, Peloton Cynotechnique de Villeneuve-sur-Lot ont effectué, le 19 janvier, des manœuvres d'entraînement au CPI de Moncrabeau. La journée a commencé par la recherche de personnes dissimulées dans les palox de la SICA fruitière. L'après-midi, pistage dans les environs de la commune.



+ de **145** MAGASINS EN FRANCE



*des idées de génie !*

Le **cadeau**, La **fête**, La **décoration**,  
Les **loisirs**, L'**aménagement** et  
l'**équipement** de la maison.

**VILLENEUVE S/LOT**

Route de Fumel  
«La Justice» (face Leclerc)

MAGASIN CLIMATISÉ

Tél: 05.53.40.15.76

OUVERT LE LUNDI AU SAMEDI de 9h30 à 12h et  
de 14h à 19h MÊME le DIMANCHE de 14h à 19h

**AGEN**

1 Rue de Rigoulet  
ZAC de GRÉZAILLE  
(face sortie Géant Casino) BOÉ

Tél: 05.53.96.54.22

OUVERT TOUS LES JOURS de 9h30 à 12h et de 14h à 19h,  
le DIMANCHE et JOURS FÉRIÉS de 10h à 12h et de 14h à 19h



# Faire savoir

## Les fumées se détectent à temps...

**Avant le feu, les fumées : c'est dangereux. Et d'un coup, cela tourne au piège. Le rôle des détecteurs est salvateur. Nous l'avons déjà écrit dans ces colonnes, Et dans notre département du Nord, plusieurs collègues l'ont déjà constaté. Cela marche bien, ces petits appareils !**

### Les Pompiers informent.

Ce message, c'est les Sapeurs-Pompiers qui le font passer. A l'étranger, nos collègues s'en chargent : en Angleterre, depuis quinze ans ; en Allemagne, depuis deux ans, ils multiplient les brochures ; en Belgique, quelques villes comme Convin ; en France aussi, localement : à Moulins, et dans les Deux-Sèvres. Et dans le département 59, cela a commencé. Par l'exemple et le bouche à oreille, depuis cinq ans.

Or ne sommes-nous pas les champions de la rapidité ? 59, C'est le maximum qui puisse s'inscrire sur une horloge. Nous savons effectivement matraquer les feux. Mais pour sauver des vies, il faut gagner en précocité d'alerte : là, les détecteurs sont irremplaçables.

### Franchir le pas.

Répercuter ce message, c'est bien. Mais qu'en reste-t-il ? Il faut que tous les pères de famille les achètent, ces appareils, et qu'ils les posent. Si on ne leur dit pas où les trouver, et quel prix cela coûte, ils n'iront pas les chercher. Il ne s'agit en aucun cas pour nous de participer au commerce, à la vente.

Mais si le message s'arrête à dire que les détecteurs sont salvateurs, nous faisons le jeu des

colporteurs. Or les démarcheurs vendent chez nous des détecteurs à dix ou vingt fois leur prix public !

### Le contact direct.

Notre jeune organisation départementale n'a pas les moyens d'organiser une campagne vers le public. Et quand bien même elle préparerait des brochures ou dépliant, rien ne vaudra jamais un message de proximité. C'est vous qui pouvez renseigner les habitants de votre secteur.

L'occasion idéale, c'est les calendriers. C'est un message que les gens accrochent au mur. Nous y faisons volontiers mentionner des conseils face au feu. Pourquoi ne pas les mettre à jour ? Faire silence sur les détecteurs, c'est manquer à la vérité. Or nous les devons à nos donateurs.

Nous recevons déjà ce qu'il nous faut pour intervenir : engins, matériel, remises, carburant... et même une indemnité, vacation ou même salaire. Il existe bien des pays où les Pompiers sont bénévoles ; le produit de vente des calendriers leur sert à s'équiper ! Nous sommes loin de cette situation. Pourtant, nos concitoyens nous accordent leur confiance. En retour, nous leur devons un message remis à jour.



### Lancer le dialogue.

En imprimant sur les calendriers un message relatif aux détecteurs, nous susciterons des questions. On nous les posera à une prochaine rencontre : peut-être le lendemain ; peut-être à la prochaine tournée, dans un an, ou à la suivante. Pour vous préparer à y répondre, relisez les numéros précédents de votre revue "Le Sapeur-Pompier du Nord" : le n° 76 de février 2000, et surtout le n° 75, celui de début de 1999 (page 21 à 26), ainsi que la revue fédérale "Le Sapeur-Pompier", numéro 888 (déc 97).

### Compétence et présence.

Certains de nos collègues ont déjà passé une information sur les détecteurs, dès les calendriers de 2001. Vous voyez sur l'illustration jointe le message choisi par les Sapeurs-Pompiers d'Halluin pour leurs concitadins. Et vous ? Avez-vous laissé passer 2001 ? Espérons qu'il ne survienne pas d'incendie de maison 2001, vous en porteriez une part de responsabilité, par omission.

**BUT**

le juste prix

## TV - VIDEO - HIFI Cuisines par éléments

AGEN - Route de Layrac - 47550 BOE  
Tél. : 05.53.96.42.23

VILLENEUVE/LOT - Rte de Bordeaux - 47300 BIAS  
Tél. : 05.53.70.90.08



# Présence Verte

C'est en 1988, à l'initiative du Conseil Général et en parfaite collaboration avec la Mutualité Sociale Agricole de Lot-et-Garonne que la centrale de télésurveillance de personne «Présence Verte» vu le jour au Centre de Secours Principal de Houeillès. En parfait accord avec la politique nationale et départementale ce système, simple et perfectionné, a pour mission principale le maintien à domicile des personnes âgées. Basée sur la solidarité familiale et de voisinage, c'est aujourd'hui plus de 2700 abonnés qui sont connectés à la centrale d'écoute de Houeillès.



L'Adjudant-chef Hugues DAVID, Chef du Centre de Secours Principal Houeillès et responsable de Présence Verte nous reçoit dans la salle informatique de la centrale Présence Verte. Cette pièce débordante, d'ordinateurs, de câblage et de matériel de communication divers, est l'âme même d'un système performant.



Installé chez l'abonné Le transmetteur est l'appareil qui permet de déclencher à distance, par une simple pression sur la télécommande la chaîne de solidarité et de secours.



Trente-cinq Sapeurs-Pompiers Professionnels des Centres de Houeillès, Casteljaloux et Réaup et trois Chefs de salle L'Adjudant-Chef Jacques DAVID et les Adjudants André BENABEN et Bernard RIOUS, se relaient pour assurer une veille opérationnelle de la centrale et du PC de Houeillès 7j/7j et 24h/24h. Deux postes opérateurs sont nécessaires pour assurer les plus de six heures de communication quotidienne (soixante-dix appels en moyenne par jour.)

Rien n'est oublié, un enregistreur est là pour stocker sur plusieurs semaines toutes les communications radio et téléphoniques du PC de DFCL et de la centrale Présence Verte.



Construit en 1950, c'est derrière les vieux murs du CSP de Houeillès que s'abrite la technologie de pointe qui permet la régulation de la défense des forêts contre l'incendie, le CTA du groupement sud-ouest et la gestion des alarmes Présence Verte.



Téléphones de réceptions multiples pour répondre ou cerner tous les appels, pour conforter ou inciter à répondre en dehors du système Présence Verte. Ce qui est impressionnant, c'est la rapidité des réponses et les départs police et Sapeurs-Pompiers plus Médecin attiré, etc. Une chaîne s'établit avec une grande précision des moyens envoyés. Lors du reportage du Capitaine CAZALUS, il a pu se rendre de la patience qu'il faut déployer pour motiver la personne qui décroche l'appel, à déterminer la cause, souvent ce n'est que pour parler que la personne active. Il faut donc savoir faire le tri de tous les appels.

Trois terminaux téléphoniques, dont un de secours, permettent la réception annuelle d'environ vingt-six mille appels parmi lesquels plus de deux mille sont des demandes secours.



Malgré les compétences du personnel, la fiabilité de la technologie et le matériel de backup, rien n'est laissé au hasard. Un fichier de secours qui dirige les données des deux mille sept cents données est journalièrement actualisé par les chefs de salle et les opérateurs.





# **Monoxyde de carbone**

## **Adoptez les bons gestes pour éviter l'asphyxie**

### **Votre habitation doit respirer**

#### **• Vos aérations sont-elles dégagées ?**

Dégagez vos aérations et ne les bouchez en aucun cas.

Lorsque vos appareils fonctionnent mais sont privés d'air, ils produisent du monoxyde de carbone. Assurez-vous que votre logement dispose de grilles ou bouches d'aération pour que l'air circule.



#### **• Quelle est la date du dernier ramonage ?**

Faites ramoner votre conduit de cheminée tous les ans.

L'encrassement ou l'obstruction des conduits empêche l'évacuation des gaz brûlés. Issu de cette mauvaise combustion, le monoxyde de carbone risque de refouler à l'intérieur de votre logement. Les professionnels délivrent des certificats de ramonage.



### **Vos appareils doivent être entretenus...**

#### **• Quelle est la date du dernier contrôle ?**

#### **• Vos appareils sont-ils en bon état ?**

Chaque année, faites contrôler et entretenir vos appareils de chauffage, chauffe-eau... par un professionnel qualifié.

Un appareil encrassé ou mal réglé produit du monoxyde de carbone lors de son fonctionnement.



### **...et correctement utilisés**

#### **• Comment utilisez-vous votre chauffage d'appoint ?**

Respectez bien les indications du fabricant : par exemple, pas

d'utilisation prolongée des panneaux radiants à gaz, poêles à pétrole... Et n'utilisez jamais votre cuisinière, barbecue, brasero comme chauffage de secours car ce n'est pas leur usage initial.

La mauvaise combustion du bois, charbon, gaz naturel, gaz butane, propane, fuel, pétrole, essence ou gazole (utilisés pour des moteurs : groupe électrogène, par exemple) produit du monoxyde de carbone qui doit être évacué.



## **Le monoxyde de carbone : un gaz incolore, inodore mais mortel**

**Vous êtes responsable de votre sécurité**

**En tant qu'utilisateur, vous êtes responsable de l'usage, de l'entretien et du bon fonctionnement de l'ensemble de votre installation (appareils, raccords, ventilations...).**

Voir dans le règlement sanitaire départemental l'obligation d'entretien.

### **Que provoque-t-il ?**

- une intoxication subite : signalisant des maux de tête, des vertiges, des nausées, des pertes de conscience
- une intoxication insidieuse : progressive, qui se manifeste par des maux de tête, des épuisements, des nausées

### **Les bons réflexes en cas d'intoxication**

- ouvrir les fenêtres et aérer ...
- Appeler les secours : 18 pour le Samu, 112 pour le 115 pour le 112
- Ne pas réintégrer votre logement sans l'appareil contrôlé par un professionnel qualifié.

### **Prenez ces signes au sérieux :**

- 6 000 intoxications et 300 morts par an.
- Dans un cas sur deux, on constate une absence d'aération.

### **Contacts pour obtenir une aide ou des informations :**

- La Direction Départementale des Affaires Sanitaires et Sociales (DDASS) pour les départements hors 75, 92, 93 et 94.
- Le Salles Central de la Préfecture de Police (Tél. 01 55 76 23 89) pour les départements 92, 93 et 94.